



Appendix XXXV - Tax Payment list (PLN)

Questa appendice fornisce specifiche dettagliate per pagamenti di imposte e tasse presso il Tax Offices of Poland. La tabella sottostante evidenzia la struttura ed il contenuto della causale in chiaro, inclusi l'identificativo del pagatore ed il tipo, il periodo ed il tipo di tassa.

Questi dati sono obbligatori per i pagamenti di imposte e tasse presso il Tax Offices of Poland e devono essere scrupolosamente osservati per assicurare una esecuzione accurata ed efficace di questo tipo di pagamenti.

Le tabelle sottostanti servono dunque di supporto per questa finalità:

Posizione	Descrizione	Contenuto
1-14	Identificativo del pagatore	<p>Minimo 4 e massimo 14 caratteri</p> <p>Questo campo deve contenere uno dei seguenti tipi di identificativi (ID) utilizzati come identificativi fiscali in Polonia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • NIP: identificativo fiscale nazionale • REGON: identificativo fiscale nazionale delle imprese / società • PESEL: identificativo personale • Numero della carta di identità • Numero del passaporto • Altri identificativi
Dopo "l'identificativo del pagatore"	Spazio	1 carattere (non compilato) = spazio

Dopo lo "spazio"

Tipo di
identificativo del
pagatore

1 carattere

Il tipo di identificativo del pagatore deve essere il carattere alfanumerico associato agli identificativi sopra descritti. La tabella seguente mostra il carattere da utilizzare per ciascuno:

- N – se NIP
- R – se REGON
- P – se PESEL
- 1 – se Carta d'identità
- 2 – se numero di passaporto
- 3 – se altro identificativo

Dopo "Tipo di
identificativo del
pagatore"

Spazio

1 carattere (non compilato) = spazio

Dopo lo "spazio"

Periodo

Il periodo fiscale oggetto del pagamento = massimo 7 caratteri

Il periodo puo' essere indicato in uno dei seguenti modi:

- aaR

Per esempio: 25R – La tassa è pagata per il 2025 (aa)

- aaKtt

Per esempio: 25K02 – La tassa è pagata per il secondo (tt) trimestre (K) del 2025 (aa)

- aaMmm

Per esempio: 25M10 – La tassa è pagata per il mese (mm) di ottobre 2025 (aa)

- aaDkkmm

Per esempio: 25D0210 – La tassa è pagata per i giorni 10 – 20, ossia i secondi 10 giorni (kk) del mese (mm) di ottobre 2025 (aa)

- aaJggmm

Per esempio 25J1610 – La tassa è pagata per il giorno 16 (gg) del mese (mm) di ottobre 2025 (aa).

- 0 : per alcuni tipi di tasse (così come ammesso dalla legislazione vigente) puo' essere indicato il valore "0".

In questo caso l'imposta non è pagata per un periodo o un giorno specifico.

Legenda:

'aa': 2 numeri per l'anno

'tt': 2 numeri per ogni trimestre: 01, 02, 03 o 04.

'mm': 2 numeri per il mese (01 = gennaio, 02 = febbraio, etc)

'kk': 2 numeri per ciascuna decina del mese (01 = primi 10 giorni del mese, 02 = secondi dieci giorni del mese, 03 = terzi dieci giorni del mese).

Dopo "Periodo"

Spazio

1 carattere (non compilato) = spazio

Dopo lo "spazio"

Dichiarazione

La dichiarazione contiene il tipo di imposta / tassa

Per esempio : PIT (Personal Income Tax), CIT (Corporate Income Tax), VAT (Value Added Tax / IVA)

Massimo 7 caratteri

1-21

Commenti

Testo libero (opzionale) oppure la parola chiave /TAX/ nella seconda riga della causale in chiaro

Massimo 21 caratteri

1-5

Fine della causale in chiaro

Se la seconda riga della causale in chiaro contiene dei commenti opzionali, allora deve essere sempre valorizzata la parola chiave /TAX/ alla fine della causale in chiaro